



## U z n e s e n i e

z 14. zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Moldave nad Bodvou zo dňa 10. 7. 2024

Číslo: 14/MZ/2024

**Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou na svojom 14. zasadnutí prerokovalo:**

### **Program:**

1. Otvorenie, procedurálne záležitosti a schválenie programu
  - určenie overovateľov zápisnice
  - určenie zapisovateľa zápisnice
  - voľba návrhovej komisie.
2. Návrh na schválenie zámeru zapojenia sa do národného projektu Terénna sociálna práca a komunitné centrá – aktivita terénna sociálna práca (ďalej TSP).
3. Návrh na schválenie zámeru na predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie na rok 2024 v zmysle § 2 zákona č. 302/2016 Z.z. o poskytovaní dotácie: na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie.
4. Návrh na schválenie zámeru na predloženie žiadosti o príspevok FBR03 v rámci Fondu pre bilaterálne vzťahy, ktorej cieľom je podporiť bilaterálne podujatia aj väčšie iniciatívy strategického rozsahu, realizované v spolupráci medzi Slovenskom, Nórskom, Islandom a Lichtenštajnskom.
5. Návrh na 4. zmenu rozpočtu rozpočtovým opatrením.
6. Návrh na schválenie navrhovaných členov správnej rady a dozornej rady v Nadácii pre budúcnosť – A Jövőért Alapítvány.
7. Návrh na schválenie odpredaja časti pozemkov vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou pre Petra Sýkoru a Gabrielu Sýkorovú formou priameho predaja.
8. Návrh na prenechanie majetku mesta do nájmu z dôvodov hodných osobitného v súlade s článkom 16 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta.
9. Návrh na schválenie zámeru na výstavbu „Areálu športu a oddychu“.
10. Rôzne.
11. Podnety občanov.
12. Záver.



## U z n e s e n i e

z 14. zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Moldave nad Bodvou zo dňa 10. 7. 2024

Číslo: 14/MZ/2024

### Uznesenie č. 238/2024

#### Bod č. 1 Otvorenie, procedurálne záležitosti a schválenie programu

- určenie overovateľov zápisnice
- určenie zapisovateľa zápisnice
- voľba návrhovej komisie

#### Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

**1. volí**

za overovateľov zápisnice v zložení: Ing. Norbert Krušínský, Tamás Elek

**2. berie na vedomie,**

že za zapisovateľku bola určená: Ing. Henrieta Tóthová

**3. volí**

návrhovú komisiu v zložení: Mgr. István Nagy, Ing. Roland Cingel'

Návrh uznesenia prijatý nadpolovičnou väčšinou všetkých poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský  
primátor mesta  
podpísal dňa: 11. 07. 2024



# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

## U z n e s e n i e

z 14. zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Moldave nad Bodvou zo dňa 10. 7. 2024

Číslo: 14/MZ/2024

### Uznesenie č. 239/2024

**Bod č. 2 Návrh na schválenie zámeru zapojenia sa do národného projektu Terénna sociálna práca a komunitné centrá – aktivita terénna sociálna práca (ďalej TSP)**

**Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **schvaľuje**

zámer zapojenia sa do národného projektu Terénna sociálna práca a komunitné centrá – aktivita TSP

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

\_\_\_\_\_  
JUDr. Ing. Slavomír Borovský  
primátor mesta  
podpísal dňa: 11. 07. 2024



## U z n e s e n i e

z 14. zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Moldave nad Bodvou zo dňa 10. 7. 2024

Číslo: 14/MZ/2024

### Uznesenie č. 240/2024

**Bod č. 3 Návrh na schválenie zámeru na predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie na rok 2024 v zmysle § 2 zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky: na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie.**

**Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **schvaľuje**

zámer na predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie na rok 2024 v zmysle § 2 zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky: na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie.

- **schvaľuje**

5% spolufinancovanie projektu z vlastných zdrojov mesta Moldava nad Bodvou.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský  
primátor mesta  
podpísal dňa: 11. 07. 2024



## U z n e s e n i e

z 14. zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Moldave nad Bodvou zo dňa 10. 7. 2024

Číslo: 14/MZ/2024

### Uznesenie č. 241/2024

**Bod č. 4 Návrh na schválenie zámeru na predloženie žiadosti o príspevok FBR03 v rámci Fondu pre bilaterálne vzťahy, ktorej cieľom je podporiť bilaterálne podujatia aj väčšie iniciatívy strategického rozsahu, realizované v spolupráci medzi Slovenskom, Nórskom, Islandom a Lichtenštajnskom.**

#### Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

zámer na predloženie žiadosti o príspevok FBR03 v rámci Fondu pre bilaterálne vzťahy, ktorej cieľom je podporiť bilaterálne podujatia aj väčšie iniciatívy strategického rozsahu, realizované v spolupráci medzi Slovenskom, Nórskom, Islandom a Lichtenštajnskom.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský  
primátor mesta  
podpísal dňa: 11. 07. 2024



## U z n e s e n i e

z 14. zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Moldave nad Bodvou zo dňa 10. 7. 2024

Číslo: 14/MZ/2024

### Uznesenie č. 242/2024

#### Bod č. 5 Návrh na 4. zmenu rozpočtu rozpočtovým opatrením

#### Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

4. zmenu rozpočtu mesta na rok 2024 vrátane programov rozpočtovým opatrením č. 4 v zmysle ustanovenia § 14 ods. 2 písm. b), c) a písm. d) Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu:

|                              |                       |                             |                       |
|------------------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|
| Bežné príjmy:                | 14 235 308 EUR        | Bežné výdavky:              | 13 978 237 EUR        |
| z toho rozpočt. organizácie: | 704 934 EUR           | z toho rozpočt. organizácie | 6 808 853 EUR         |
| Kapitálové príjmy:           | 1 645 439 EUR         | Kapitálové výdavky:         | 637 030 EUR           |
| z toho rozpočt. organizácie: | 0 EUR                 | z toho rozpočt. organizácie | 13 308 EUR            |
| Finančné príjmové operácie   | 623 496 EUR           | Finančné výdavkové oper.    | 1 867 490 EUR         |
| <b>Príjmy celkom</b>         | <b>16 504 243 EUR</b> | <b>Výdavky celkom</b>       | <b>16 482 757 EUR</b> |

- **berie na vedomie**

stanovisko hlavného kontrolóra k návrhu na 4. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2024.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský  
primátor mesta  
podpísal dňa: 11. 07. 2024



## **U z n e s e n i e**

z 14. zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Moldave nad Bodvou zo dňa 10. 7. 2024

Číslo: 14/MZ/2024

### **Uznesenie č. 243/2024**

**Bod č. 6 Návrh na schválenie navrhovaných členov správnej rady a dozornej rady v Nadácii pre budúcnosť – A Jövőért Alapítvány**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

v zmysle návrhu na schválenie navrhovaných členov správnej rady a dozornej rady v Nadácii pre budúcnosť – A Jövőért Alapítvány

- **potvrďuje**

uznesenie č. 47/2022 – Návrh na schválenie zmien zástupcov mesta do orgánov obchodných spoločností s majetkovou účasťou mesta, nadácií s majetkovou účasťou mesta a neziskovej organizácie založenej mestom a

- **deleguje**

za člena správnej rady do nadácie Nadácia pre budúcnosť – A Jövőért Alapítvány, IČO: 42328811 so sídlom: Budulov 35, 045 01 Moldava nad Bodvou p. Tamása Eleka,

- **deleguje**

za člena dozornej rady do nadácie Nadácia pre budúcnosť – A Jövőért Alapítvány, IČO: 42328811 so sídlom: Budulov 35, 045 01 Moldava nad Bodvou p. Ladislava Zupka.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský  
primátor mesta  
podpísal dňa: 11. 07. 2024



## U z n e s e n i e

z 14. zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Moldave nad Bodvou zo dňa 10. 7. 2024

Číslo: 14/MZ/2024

### Uznesenie č. 244/2024

**Bod č. 7 Návrh na schválenie odpredaja časti pozemkov vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou pre Petra Sýkoru a Gabrielu Sýkorovú formou priameho predaja**

**Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **schvaľuje**

v súlade s §9a ods. 1 písm. c) zákona č. 138/1991 Z. z. o majetku obcí priamy odpredaj pozemkov do bezpodielového spoluvlastníctva p. Petrovi Sýkorovi rod. Sýkorovi, rod. č. [REDACTED], trvale bydliskom: [REDACTED], 045 01 Moldava nad Bodvou a p. dr. jur. Gabriele Sýkorovej, rod. Sačkovej, rod. č.: [REDACTED], trvale bydliskom [REDACTED], 040 01 Košice – Staré mesto, od mesta Moldava nad Bodvou, vo vlastníckom podiele 1/1, a to pozemok reg. „C“ 1854/3, o výmere 328 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavaná plocha, odčleneného na základe Geometrického plánu č. 13/2023, č. G1 -112/2024 zo dňa 25.02.2024, vyhotoveného geodetickou spoločnosťou Geo – Kart s.r.o. so sídlom: Cesta sv. Ladislava 9, 045 01 Moldava nad Bodvou, IČO: 36 583 600 od parcely reg. „C“ č. 1854/1 o výmere 675 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zast. plocha a parcely č. 1894/272 o výmere 57 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavaná plocha, obe parcely evidované na LV č. 1533 pre k. ú. Moldava nad Bodvou za cenu na základe predloženej ponuky zo dňa 10.06.2024 vo výške: 7 000,- € (slovom sedemtisíc eur).

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský  
primátor mesta  
podpísal dňa: 11. 07. 2024



## U z n e s e n i e

z 14. zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Moldave nad Bodvou zo dňa 10. 7. 2024

Číslo: 14/MZ/2024

### Uznesenie č. 245/2024

**Bod č. 8 Návrh na prenechanie majetku mesta do nájmu z dôvodov hodných osobitného v súlade s článkom 16 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta.**

#### Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

nájom nehnuteľnosti – časti pozemkov parc. č. 1345/17, o výmere 245 m<sup>2</sup> a parc. č. 1348/25, o výmere 305 m<sup>2</sup> odčlenených geometrickým plánom č. 334/2023, vyhotovený dňa 23.10.2023 a úradne overený dňa 27.10.2023 z pozemkov reg. C KN parc. č. 1345/6 a parc. č. 1348/7 v k.ú. Moldava nad Bodvou pre Operačné stredisko záchrannej zdravotnej služby Slovenskej republiky, Trnavská cesta 8/A, P.O.BOX 93, 820 05 Bratislava 25, IČO: 36076643 z dôvodu hodného osobitného zreteľa v súlade s článkom 16 ods. 2. písm. k) Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Moldava nad Bodvou za účelom poskytovania verejnoprospešnej služby a neodkladnej zdravotnej starostlivosti vo výške nájmu 1,- € ročne za predmet nájmu na dobu 10 rokov.

Návrh na uznesenie prijatý trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský  
primátor mesta  
podpísal dňa: 11. 07. 2024



# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V MOLDAVE NAD BODVOU

## U z n e s e n i e

z 14. zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Moldave nad Bodvou zo dňa 10. 7. 2024

Číslo: 14/MZ/2024

### Uznesenie č. 246/2024

**Bod č. 9 Návrh na schválenie zámeru na výstavbu „Areálu športu a oddychu“.**

**Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **schvaľuje**

zámer výstavby areálu športu a oddychu

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

\_\_\_\_\_  
JUDr. Ing. Slavomír Borovský  
primátor mesta  
podpísal dňa: 11. 07. 2024